

# Baby Control

## BC-120 típusú légzésfigyelő készülék használati útmutatója

---

### Fontos telefonszámok:

- a készülék üzemeltetésével kapcsolatos műszaki szaktanácsadás: **06-22/302-611**
- Orvosi tanácsadás: **06-1/401-0963**
- Heim Pál Gyermekkorház: **06-1/459-9100 / 1155-ös mellék**

Napi frissítésű információk a [www.babycontrol.hu](http://www.babycontrol.hu) címen elérhető honlapunkon található!

---

### A készülék tartozékai

A BC-120 készülék csomagolódoboza a következőket tartalmazza:

- 1 db BC-120 vezérlőegység,
- 3 db BC-101 műanyag borítású érzékelőlap,
- 2 db ceruzaelem,
- 1 db "Y" toldó + rövid vezeték a lapok bekötéséhez,
- 1 db tájékoztató- és oktatófilm,
- 1 db garanciajegy,
- 1 db használati utasítás.

### A készülék funkciója

Az alvó gyermek légzésének folyamatos figyelése, az esetleg bekövetkező légzésleállás érzékelése, és vészhelyzet esetén hangos riasztás. Így a segítség még időben érkezhetsz. A készülék a mozgásérzékelés elvén működik, érzékeli az apró izommozgásokat és a légzés okozta csekély rezgéseket is. Ezek elmaradása esetén riaszt.

**FONTOS:** a készülék a légzés és az apró mozgások megszűnését érzékeli, azonban a kialakult vészhelyzetbe nem tud beavatkozni! Riasztás esetén mesterséges

lélegeztetést és újraélesztést csak ilyen képzésen átesett személy végezhet. Minden hónap utolsó péntekén bölcsőhalál-prevenációs oktatást tartanak gyermekorvosok és szakasszisztensek részvételével a Heim Pál Gyermekkorházban szülőknek és érdeklődőknek. Kérje gyermekorvosa segítségét!

**A KÉSZÜLÉK ÉLETET MENTHET, DE NEM ÉLETMENTŐ BERENDEZÉS! GYÁRTÁSAKOR KÜLÖNLEGES GONDOSSÁGGAL JÁRTUNK EL, ENNEK ELLENÉRE MEGHIBÁSODÁS ELŐFORDULHAT. ILYEN ESETRE VONATKOZIK A KÉT ÉV CSEREGARANCIA. ÜZEMELTETÉS SORÁN RENDSZERESEN ELLENŐRIZZE A KÉSZÜLÉK MŰKÖDŐKÉPESSÉGÉT! MEGHIBÁSODÁS ESETÉN AZONNAL FORDULJON A KÉSZÜLÉK FORGALMAZÓJÁHOZ!**

**HIBÁS VAGY HIBA GYANÚJÁRA OKOT ADÓ KÉSZÜLÉKET NE HASZNÁLJON!**

## Kezelő- és kijelzőszervek



A készüléken két nyomógomb (1) és két jelzőfény – egy zöld (2) és egy piros (3) – található. Hangjelzésre két piezo hangszóró (4) szolgál. A két nyomógomb a készülék be- és kikapcsolására, a vészjelzés törlésére és az eseménymemória lekérdezésére szolgál. A három darab műanyagfólia borítású lap érzékeli a gyermek légzését.

## Üzembe helyezés

A készülék műanyag háza felső részének (5) lepattintása után (csavar nem rögzíti, óvatosan szét kell húzni az alsó és a felső részt) helyezzen be két darab AA típusú, normál méretű ceruzaelemet a készülék belsejében található elemtartóba (6). Javasoljuk, hogy tartós (alkáli) elemeket használjon. Csatlakoztassa az érzékelőlapok csatlakozóit a készülék oldalán található aljzatokba. Bármelyik érzékelő lapot lehet csatlakoztatni bármelyik aljzatba.

**FONTOS:** az érzékelőlapok használatát nem szabad megosztani egy időben több gyermek között!

Ha a kiságy vagy bölcső mérete miatt nincs szükség mindhárom érzékelőlapra, akkor elég, ha kevesebbet csatlakoztat. Ha mind a három lapra szükség van, akkor a mellékelt kábelközösítő használatával tudja rákötni őket a készülékre. Ha van elég hely két vagy három érzékelő lap számára egymás mellé helyezve azokat, akkor javasoljuk, hogy használjon kettőt vagy hármat, még abban az esetben is, ha a baba egyen is elférne (előfordulhat, hogy álmában elmászik az egyik lapról, így azonban a másik lap át tudja venni az érzékelő funkciót). Helyezze el az érzékelőlapokat a gyermek fekhelyében a fekhely aljára, majd erre kerüljön a szokásos szivacs vagy párna. Ne fedje le túl vastag párnával vagy szivaccsal a lapokat (anyagtól függően: pl. a laza szálal anyagból készült matracok nagyobb mértékben csillapítják a mozgásokat, ezért csak vékonyabb alkalmazható, míg a tömörebb szivacsos anyagból vastagabb réteg is megfelelően továbbítja az apró mozgásokat.) Az érzékelők a fekhely alján egyenletesen feküdjenek fel, ne feszüljenek! A központi egységet függesztesse a babaágyra a tépőzár tartófülekkel. A készülék ezzel üzemkés.

## **Be- és kikapcsolás**

Nyomja meg rövid ideig egyszerre (együtt) a két gombot. A zöld jelzőfény ekkor háromszor felvillan, majd elalszik. A készülék bekapcsolt állapotba került. Hangjelzés nem kíséri a bekapcsolást, a gyermek érdekében. Kikapcsolni a készüléket a két nyomógomb együttes, egymás után kétszeri megnyomásával lehet: ekkor két rövid sípolás és a piros dióda felvillanása jelzi, hogy a készülék kikapcsol. Kikapcsolt állapotban a készülék áramot nem vesz fel, ezért nem kell az elemeket eltávolítani. Ha a riasztó hangjelzés már beindult, elegendő a két nyomógombot együttesen csak egyszer megnyomni a kikapcsolás érdekében.

## **Amíg minden rendben van**

A zöld jelzőfény a gyermek légzésének és mozgásának ütemében fel-felvillan. Ha a zöld fény felvillanásai között több mint 6-8 másodperc telik el, akkor valószínűleg túl vastag az érzékelő lapra helyezett szivacs, vagy a baba túlságosan az érzékelő lap szélén fekszik. A téves riasztás elkerülése érdekében változtasson ezen az állapoton! Ha minden feltétel gondos beállítása ellenére mégis előfordulna riasztás, és a babával minden rendben van, akkor valószínűleg szükség van a készülék érzékenységének növelésére. Ezt a készülék fedelének eltávolítása után a hangszórók alatt található kétállású kapcsoló (7) 'o'-jelűről az 'O'-jelű állásba kapcsolásával teheti meg. Tudni kell azonban, hogy ezzel a készülék a környezetből származó megtévesztő rezgésekkel szemben is fokozottabban érzékeny lesz, ezért a tesztelést (a Tesztelés fejezetben leírtak szerint) többször és fokozottabb odafigyeléssel kell elvégezni. Különösen figyelni kell a környezetben előforduló, folyamatos rezgéseket keltő eszközökre, mint pl. légkondicionáló berendezés, hűtőgép, stb. Ha a készülék zöld jelzőfénye a baba nélkül is villog, akkor ebben a fokozott érzékenységu üzemmódban semmiképpen ne üzemeltesse a készüléket addig, amíg a zavaró rezgések forrását nem sikerül megtalálni!

## **Vészhelyzet**

Ha nem érkezik jelzés egyik érzékelőlaptól sem mintegy 12 másodpercig, akkor négy rövid hangjelzés és a piros jelzőfény felvillanása után megszólal a hangos, szaggatott vészjelző

hang. Ha a négy figyelmeztető sípolás közben a készülék mozgást érzékel, újratekinti a figyelést és nem történik riasztás! A riasztás egészen addig szól, amíg a két nyomógombot Ön egyszerre meg nem nyomja; a készülék ekkor kikapcsol. A riasztó jelzés nem hallgat el akkor sem, ha közben újra érkezik jel valamelyik érzékelőlaptól. Vészjelzés esetén feltétlenül győződjön meg arról, hogy nem téves jelzés-e! Téves jelzést okozhat a túl vastag szivacs az érzékelőn, vagy mert a gyermek álmában elmászott az érzékelőlapról. Valós riasztás esetén (az ismertetőfilmen látottak szerint) azonnal győződjön meg arról, nem zárta-e el a légutat idegen test vagy hányás. Ha ez történt, próbálja meg eltávolítani az idegen anyagot a gyermek szájából vagy orrából, és közben kérjen segítséget! Ha idegen testet nem lát a légutakban, akkor haladéktalanul kezdje meg a légzés helyreállítását az előzetes képzésben tanultak szerint, vagy ha nem Ön részesült ilyen képzésben, hívja azt a személyt, aki ezt szakszerűen el tudja végezni! Vészhelyzet esetén különösen fontos, hogy ne essen pánikba, kapkodással esetleg már tényleg helyrehozhatatlan károsodást okozva! Egy ilyen helyzet bekövetkezésére gondolatban is előre fel kell készülni, és pontosan tudni kell, hogy mit lehet és szabad tenni. A tájékoztató és oktató filmen látottak elsajátítása ehhez nagy mértékben hozzájárulhat.

**FONTOS:** a gyermekorvos tanácsait mindenképpen előre kérje ki erre az esetre. Mindenképpen célszerű néhány órás, gyakorlattal egybekötött tanácsadáson is részt venni, mert a légzés helyreállításának folyamata csak így sajátítható el megfelelő módon. A vészhelyzet elmúltával feltétlenül hívjon orvost, aki el tudja dönteni a további teendőket!

## **Eseménymemória**

A készülék mintegy 14 perces eseménymemóriával rendelkezik, amely az utolsó kikapcsolás előtti percek eseményeit rögzíti: jelzőfény-felvillanásait és a hangjeleket. Ez főleg riasztás esetén lehet hasznos, az előzmények megismerése, elemzése érdekében.

Az eseménymemória megtekintése: bekapcsoláskor tartsa nyomva 5 másodpercig a két nyomógombot. Egy csengetésszerű hangjelzés és a piros jelzőfény villogása jelzi a visszajátszási üzemmód elindulását. Ezután nyomja meg a két nyomógombot annyiszor, ahányszor 2 perc visszajátszását kéri. Minden gombnyomást hangjelzés és a piros jelzőfény felvillanása jelez. Az utolsó gombnyomás után 3 másodperccel csengetésszerű hangjelzés és a piros jelzőfény villogása jelzi a visszajátszás elindulását. A visszajátszás valós időben történik, tehát a jelzőfények és a hangjelzések pontosan úgy és annyi idővel követik egymást, mint a használat közben. A visszajátszást megállíthatja a két gomb egyidejű megnyomásával; ekkor hangjelzés kíséretében a készülék kikapcsol. A lejátszás végét is a csengetésszerű hangjelzés és a piros fény villogása jelzi, majd a készülék kikapcsolódik.

## **Alacsony elemfeszültség**

Ha az elemek feszültsége elemenként 1,35 V-ra csökken, az már a megbízható működést veszélyezteti, ezért ilyenkor biztonsági okokból a készülék nem használható! Ezért bekapcsolás után öt rövid hangjelzés és a piros jelzőfény villogása figyelmeztet erre. Ez mindaddig ismétlődik, amíg a két gomb együttes megnyomásával nem kapcsolja ki a

készüléket. Mindenképpen elemet kell cserélni! A folyamatos üzemelés érdekében mindig tartson otthon tartalék elemeket! Az elemek várható élettartama 4-8 hónap, az elem típusától és az üzemórák számától függően.

**FONTOS:** tölthető ceruza-akkumulátorral a készülék nem használható, mert annak névleges feszültsége csak 1,2 V!

## **Tesztelés**

Ha ki szeretné próbálni, hogy a készülék hogyan ad riasztó jelzést, illetve azt, hogy működőképes-e, akkor a bekapcsoláskor ne legyen a gyermek az érzékelőlapokon. A bekapcsolást követően háromszor felvillan a zöld jelzőfény, majd mozgás hiányában addig nem villanhat, amíg Ön kézzel enyhén meg nem érinti az érzékelő lapot vagy az érzékelőn lévő szivacsot, illetve párnát. Ha a kezét az érzékelő lapon tartja, a folyamatos, nem akaratlagos izommozgások is rövid felvillanásokat okoznak a készülék zöld világító diódáján. Ha elveszi a kezét az érzékelőről, akkor a négy rövid előjelzésnek mintegy 12 másodperc múlva meg kell szólalnia, azt követően pedig a szaggatott hangú riasztó jelzésnek. Ekkor állítsa le a két nyomógomb egyidejű egyszeri megnyomásával. A készülék tesztelését minél gyakrabban, de legalább heti 1-2 alkalommal végezze el.

Azt, hogy a készülék önmagában megfelelően érzékeny-e (ráhelyezett szivacs vagy matrac nélkül), a következőképpen ellenőrizheti: helyezze a vizsgálandó érzékelő lapot és a készüléket egy átlagos magasságú asztalra úgy, hogy az érzékelő lap egyenletesen feküdjön fel. Üljön le az asztal mellé, kapcsolja be a készüléket, majd helyezze a tenyerét az érzékelő lapra úgy, hogy közben a könyökét az asztal lapján pihenteti. A készüléknek érzékelnie kell a teljes nyugalomban levő kezének nem akaratlagos piciny rezdüléseit, a riasztó jelzésnek nem szabad addig beindulnia, amíg a kezét az érzékelőn tartja! A készülék akkor fog jól működni, ha a ráhelyezett szivacs (matrac) ezt az érzékenységet észrevehetően nem rontja (a vizsgálatot az előzőhöz hasonlóan kell elvégezni). A téves riasztás elkerülése érdekében érdemes ezt a vizsgálatot és matrac beállítást a készülék megvásárlása után legalább egyszer elvégezni!

**FONTOS:** Mivel a készülék érzékeny a környezetből érkező legkisebb mechanikai rezgésekre is, ezért működését befolyásolhatják külső hatások, pl. ventilátor, léghuzat, közelben működő hűtőgép, televízió, vagy a nagyobb testvérek játéka, erőteljes járkálás a baba fekhelye közelében, stb. Ezeket a hatásokat a gyermek nyugodt pihenése érdekében egyébként is kívánatos megszüntetni, ugyanakkor a készülék működésére is rossz hatással vannak.

Ha ezek a hatások mégsem szűrhetők ki teljesen, akkor fokozottan ügyeljen teszteléskor, nehogy ezek miatt maradjon el a riasztás. Szükség esetén csökkenthető a készülék érzékenysége az érzékenységszabályzó tolókapcsoló (7) alatt lévő potméter (8) az óra járásával ellenkező irányba forgatásával. A tolókapcsolónak a kisebbik érzékenységszabályzó (a kisebbik "o"-jel), a baloldali állásban kell lennie ahhoz, hogy a potméter elfordítása csökkentse az érzékenységet.

**FONTOS:** az érzékenységszabályzó állítása után mindig végezzen újabb tesztelést!

## Gyakran felmerülő kérdések

- Nem veszélyes ez az elektromos készülék a babaágyban?

Nem veszélyes. A készülék 3 V-os törpefeszültségről, 2 darab ceruzaelemmel működik. Sugárzást nem bocsát ki, és a 230 V-os hálózati feszültséggel semmilyen kapcsolatban nincs, áramütés előfordulása teljesen kizárt.

- Az érzékelőlapokról használat előtt el kell-e távolítani a műanyag borítást?

Nem. A műanyag borítást nem szabad eltávolítani. Az védi az érzékelőlapokat a szennyeződéstől. A síma műanyag felület higiénikus, és száraz ruhával vagy oldószermentes anyaggal könnyen tisztán tartható.

- A babát közvetlenül a kemény lapokra kell fektetni?

Nem. Az érzékelőlapokat a kiságy fekvőfelülete és a matrac **közé** kell elhelyezni. A készülék rendkívüli érzékenysége lehetővé teszi, hogy több centiméter vastag matracon át is észlelje a légzéssel járó apró rezgéseket.

- Mire használhatom a harmadik érzékelőlapot?

A harmadik érzékelőlapot kényelmi szempontok miatt adjuk a készülékhez. Előfordulhat, hogy Ön máshol is szeretné a készüléket használni, nem csak a babaágyban. Ebben az esetben a harmadik lapot elhelyezheti a másik helyre, és nem kell a babaágyból a matrac alól minden alkalommal lapot kivenni, elég a vezérlőegységet átvinni. Természetesen, ha a babaágy mérete megkívánja a három lap használatát, akkor a mellékelt toldóval mind a három lap ráköthető a készülékre egy időben.

- Ceruza-akkumulátorról működik-e a készülék?

Nem. A készülék nem használható tölthető ceruza-akkumulátorokkal, mert azok névleges feszültsége nem 1,5 Volt, hanem csak 1,2! A készülék több hónapig működőképes két darab jó minőségű tartós (alkáli - "alkaline") ceruzaelemmel; kérjük, azt használjon!

- Van-e alsó és felső súlyhatár az alkalmazásánál?

Alsó súlyhatár van. Annak érdekében, hogy megbízható legyen a készülék működése, hogy ne okozzon felesleges riasztást téves riasztásokkal, az alsó súlyhatárt 1 kg-ban határoztuk meg. Ennél kisebb súlyú baba esetében - bár lehet próbálkozni a használatával a nagyobb érzékenységű üzemmódban - nem tudjuk szavatolni a megbízható működést, ezért a készülék használatát nem javasoljuk!

Felső súlyhatár nincs. A szakirodalom szerint veszélyeztetett kornak az első 12 hónap minősül, súlytól függetlenül ekkor feltétlenül javallt a készülék használata, azonban a visszajelzések szerint sokan használják jóval ezen túl is a készülékünket.

- Használható-e a készülék felnőtt esetében?

Gyakorlati tapasztalatunk, visszajelzésünk erről még nincsen, azonban elméletileg 1 kg-tól felfelé tetszőleges súlyú személlyel működőképesnek kell lennie a készüléknek.

- Akkor sem riaszt a készülék, ha a babát kiviszem a kiságyból, miért?

Ennek két oka lehet.

Egyik, hogy az Ön lakásában olyan mikrorezgések vagy légáramlatok vannak, melyeket a készülék a nagy érzékenysége miatt mozgásnak érzékel. Ezt okozhatja pl. erősebb huzat, vagy az Ön háza előtt húzódo forgalmas főút. Jellemzően akkor fordul elő ilyen probléma, ha a nagyobbik érzékenységgű állásban használja a készüléket. Ellenőrizze az érzékenységekapsolót! Próbálja ki a kisebbik érzékenységgű állásban! Ha ebben az állásban sem riaszt a készülék, akkor konzultáljon a megadott szervízzel a probléma mielőbbi megoldása érdekében!

Másik eset, hogy a készülék meghibásodott. Ebben az esetben haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a megadott szervízzel, hogy garanciális csere vagy a garanciaidőn túl javítás útján mihamarabb újra hibátlan készüléke legyen!

- Mit tegyek, ha riaszt a készülék, de nincs baj a babával?

Ennek több oka lehet.

Első és legvalószínűbb, hogy nagyobb érzékenységre kell kapcsolni a készüléket a vastag matrac vagy a baba alvás közbeni túlságosan finom (gyenge) mozgása miatt. Az is előfordulhat azonban, hogy a baba, amikor mélyen alszik, akkor a riasztáshoz összesen szükséges 17 másodpercnél is ritkábban vesz levegőt. Ilyen esetben konzultáljon védőnőjével, vagy hívja a 06-1-401-0963 számon elérhető orvosi tanácsadó vonalunkat!

Másik ok lehet, hogy rosszul csatlakoztatta az érzékelőlapokat - kérjük ellenőrizze a készüléken a csatlakozókat!

Harmadik eset, hogy a készülék vagy egy érzékelőlap meghibásodott. Ebben az esetben haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot a megadott szervízzel, hogy garanciális csere vagy a garanciaidőn túl javítás útján mihamarabb újra hibátlan készüléke legyen!

- Számít-e az, hogy a baba a kiságy illetve a matrac mely részén fekszik?

Elméletileg nem számít. Mégis előfordulhat azonban, hogy a baba olyan helyzetet tud elfoglalni, például a matrac szélén, vagy a kiságy sarkában, hogy a készülék riasztást ad, mert nem érzékeli a légzését. Ha ez rendszeresen előfordul, akkor a készülék érzékenységének nagyobbra kapcsolásával általában kiküszöbölhető ez a probléma.

- A több érzékelőlap egy vezérlőegységgel ikrekhez felhasználható-e?

Két vagy több babához egyidejűleg egyazon vezérlőegység nem használható. Ez a készülék műszaki felépítéséből adódik. A két érzékelőlap-bemenet vagylagos kapcsolatban áll egymással, ami azt jelenti, hogy bármelyiken észlel a készülék jelet, akkor nem riaszt. Tehát két baba külön lapon, de egy készülékre kötve semmiképpen nem monitorozható, mert bármelyikük lélegzik, a készülék nem fog riasztani, akkor sem, ha a másik baba már nem lélegzik! Ha plusz vezérlőegységre van szüksége (újabb érzékelőlapok megvásárlása nélkül), azt megrendelheti internetes áruházunkban a [www.babycontrol.hu](http://www.babycontrol.hu) címen.

- Milyen matracot használhatok?

Bármilyet. Vastag, a rezgéseket elnyelő matrac esetén előfordulhat, hogy a készüléket az érzékenyebb állásba át kell kapcsolnia.

- Bekapcsolás után furcsa hangot ad ismétlődően a készülék, és nem veszi az érzékelőlapok jeleit - mi ez?

Biztonsági okból így jelzi a készülék azt, hogy az elemek feszültsége a megbízható működéshez szükséges szint alá csökkent. Mindaddig nem is tudja használni a készüléket, amíg az elemeket ki nem cseréli. Javasoljuk, hogy mindig tartson otthon tartalékban két új tartós (alkáli) ceruzaelemet! A két elemet mindig egyszerre cserélje ki!

- Elromlott a készülékem, mit tegyek?

Ebben az esetben haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot az eladóval vagy a megadott szervízzel, hogy garanciális cserével vagy a garanciaidőn túl javítás útján mihamarabb újra hibátlan készüléke legyen!

## **Megfelelőségi nyilatkozat**

A gyártó kijelenti, hogy a termék megfelel a következő szabványoknak:

MSZ EN 794-2:1999

EN ISO 9703-3:1998

CE

Székesfehérvár, 2004. szeptember 01.

Varga László

## **Műszaki adatok**

*Energiaellátás:* ..... 2 db "AA" vagy "R6" jelű, normál méretű ceruzaelem

*Vezérlés:* ..... mikroprocesszorral

*Működési hőmérséklettartomány:* ... + 5 ÷ + 40 °C

*Üzemidő:* ..... legalább 3000 óra folyamatos üzem esetén, alkáli (tartós) elemekkel

*Környezet:* ..... a készüléket óvni kell közvetlen sugárzó hőtől, nedvességtől, magas páratartalomtól, fröccsenő víztől

*Ütésállóság:* ..... az elektronikus központi egység mérsékelten, az érzékelőlapok kismértékben ütésállóak

*Tisztítás:* ..... a készülék tisztítása száraz, puha ruhával történhet

*Karbantartás:* ..... karbantartást nem igényel

**Mivel a készülék teljesen független a 230V-os hálózattól, és kizárólag törpefeszültséggel működik, ezért áramütés veszélye semmilyen körülmények között nem áll fenn!  
Elektromágneses vagy bármilyen más sugárzást a készülék nem állít elő, nem bocsát ki – üzemeltetése teljesen biztonságos.**